

They arrive in the land of the Lotus-Eaters and three of Odysseus' men taste the lotus.

- ἔνθεν δ' ἐννῆμαρ φερόμην ὀλοοῖς ἀνέμοισι
 πόντον ἐπ' ἰχθυόεντα· ἀτὰρ δεκάτη ἐπέβημεν
 γαίης Λωτοφάγων, οἳ τ' ἀνθινον εἶδαρ ἔδουσιν.
 85 ἔνθα δ' ἐπ' ἠπειροῦ βῆμεν καὶ ἀφυσσάμεθ' ὕδωρ,
 αἴψα δὲ δεῖπνον ἔλοντο θοῆς παρὰ νηυσὶν ἑταῖροι.
 αὐτὰρ ἐπεὶ σίτοιό τ' ἐπασσάμεθ' ἠδὲ ποτῆτος,
 δὴ τότε γῶν ἐτάρους προΐειν πεύθεσθαι ἰόντας
 οἳ τινες ἀνέρες εἶεν ἐπὶ χθονὶ σῖτον ἔδοντες,
 90 ἄνδρε δὴ κρίνας, τρίτατον κήρυξ' ἄμ' ὀπάσσας.
 οἳ δ' αἴψ' οἰχόμενοι μίγην ἀνδράσι Λωτοφάγοισιν·
 οὐδ' ἄρα Λωτοφάγοι μῆδονθ' ἐτάροισιν ὄλεθρον
 ἡμετέροις, ἀλλὰ σφι δόσαν λωτοῖο πάσασθαι.
 τῶν δ' ὅς τις λωτοῖο φάγοι μελιθεῖα καρπὸν,
 95 οὐκέτ' ἀπαγγεῖλαι πάλιν ἠθελεν οὐδὲ νέεσθαι,
 ἀλλ' αὐτοῦ βούλοντο μετ' ἀνδράσι Λωτοφάγοισι
 λωτῶν ἐρεπτόμενοι μενέμεν νόστου τε λαθέσθαι.
 τοὺς μὲν ἐγὼν ἐπὶ νῆας ἄγον κλαίοντας ἀνάγκη,
 νηυσὶ δ' ἐνὶ γλαφυρῆσιν ὑπὸ ζυγὰ δῆσα ἐρύσσας.

*Odysseus orders his men to sea again and they approach
 the land of the Cyclopes who are uncivilised creatures,*
 100 αὐτὰρ τοὺς ἄλλους κελόμην ἐρίηρας ἑταίρους

- ἔνθεν: from there.
 ἐννῆμαρ: for nine days.
 ὀλοός: destructive.
 πόντος*: sea.
 ἐπὶ + acc.: over.
 ἰχθυόεις: full of fish.
 ἀτὰρ: but.
 δεκάτη (ἡμέρα).
 ἐπέβημεν - ἐπιβαίνω + gen.:
 land on.
 Λωτοφάγος: Lotus-eater.
 ἀνθινός: made from flowers,
lit. flowery.
 εἶδαρ: food.
 ἔδω: eat.
 85 ἠπειρος: land.
 ἀφύσσω: draw.
 ὕδωρ: water.
 αἴψα: quickly.
 δεῖπνον: meal.
 ἔλοντο - aor. mid.
 αἰρέω: take.
 θοός*: swift.
 παρὰ + dat.: beside.
 ἑταῖρος*: companion.
 αὐτὰρ: but.
 σίτος*: food.
 ἐπασσάμεθ' - aor. πατέομαι:
 eat, partake of.
 ἠδέ: and.
 ποτῆς: drink.
 προΐειν - 1st sing. imperf.
 προΐημι: send ahead.
 πεύθεσθαι - inf. from πεύθομαι
 = πυθάνομαι: find out.
 ἀνέρες = ἄνδρες
 χθών: land.
 90 κρίνω: separate, choose.
 κήρυξ: messenger.
 ἅμα (advb.): at the same
 time, together.
 ὀπάζω: send someone with
 someone else.
 88-
 90 '... then indeed I sent my
 companions ahead to go and
 find out (*lit.* going to find
 out) what men they might be
 who eat their food in (this)
 land, having chosen two men
 (dual) and having sent a
 third together with them
 as messenger.'
- οἰχομαι: go forth.
 μίγην = ἐμίγησαν - aor.
 μίγνυμαι: mingle with.
 μῆδομαι: devise.
 ὄλεθρος*: destruction.
 σφι: to them.
 δόσαν - aor. δίδωμι: give.
 λωτοῖο: '(some) of the
 lotus'.
 πατέομαι: partake of, eat.
 τῶν δ' ὅς τις ...: 'And of
 these men whoever ...'.
 μελιθεῖς: honey-sweet (μέλι:
 honey; ἠδύς: sweet).
 καρπός: fruit.
 95 οὐκέτι: no longer.
 ἀπαγγέλλω: report.
 πάλιν: back.
 νέομαι: return.
 αὐτοῦ (advb.): there.
 ἐρέπτομαι: feed on.
 μενέμεν = μένειν - μένω:
 remain.
 νόστος: return.
 λαθέσθαι - aor. inf. λανθάνομαι:
 forget.
 τοὺς μὲν ἐγὼν ...: 'These
 men did I ...'.
 ἄγω: bring.
 κλαίω: weep.
 ἀνάγκη: by force, *lit.*
 necessity.
 γλαφυρός: hollow.
 ὑπο + acc.: here = to.
 ζυγόν: bench of a ship.
 δέω: bind.
 ἐρύω: haul, drag.
 αὐτὰρ*: but.
 κέλομαι: command.
 ἐρίηρος: trusty.